

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	-------------	------------

10	1 ST	<b>Wartungsprogramm W-Basic</b>		
----	------	---------------------------------	--	--

Artikelnr. 7000056

Auf der Basis unserer langjährigen Erfahrungen haben wir ein wirkungsvolles und kostenoptimiertes Serviceprogramm für unsere Kunden entwickelt. Bei Abschluss eines Wartungsvertrages überprüfen unsere Spezialisten die Funktion Ihrer Anlagen einschließlich Batterien und erarbeiten gemeinsam mit Ihnen Maßnahmen, die erforderlich sind, um die Betriebssicherheit und Verfügbarkeit Ihrer Systeme weiterhin zu gewährleisten. Wir empfehlen den Abschluss eines Wartungsvertrages gleich beim Kauf eines Gerätes. So erhalten Sie die Sicherheit und maximalen Schutz Ihrer Investition.

Nach Durchführung einer Wartung händigen wir Ihnen ein ausführliches Protokoll für Ihre Dokumentation aus. Wir speichern die Daten Ihrer Anlagen in unseren Datenbanken, um beim nächsten Einsatz entsprechend notwendige Verschleißteile sofort bereithalten zu können.

Bei Abschluss eines Wartungsvertrages erweitern wir die Gewährleistung Ihrer Anlage um ein Jahr.

#### Wartungsvertrag Basic

- Überprüfung der USV-Anlage einschließlich der Batterie gemäß vereinbartem Intervall (einmal jährlich)
- Service innerhalb von 24 Stunden vor Ort (nach Eingang der Störmeldung bei unserem Servicepersonal)
- Software-Update und vorbeugende Wartungsarbeiten
- kostenlose und umweltgerechte Entsorgung der verbrauchten Batterien
- kostenloser Telefonsupport
- keine Berechnung von Reisekosten und Spesen

Vertragsdauer: mind. 2 Jahre

#### Vertragstext

##### Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	-------------	------------

Für die Wartung (Mindestlaufzeit 2 Jahre) des/der nachfolgend bezeichneten Geräte/s gelten folgende Konditionen:

**§ 1 Leistungsumfang der Wartung**

Wartung und Funktionstest des gesamten USV-Systems nach unseren aktuellen Prüfvorschriften durch unsere Servicetechniker:

- ✓ Allgemeine Sichtkontrolle und Reinigung des USV-Systems
- ✓ Visuelle Kontrolle der gesamten Batterieanlage
- ✓ Vorprüfung der Batterie mit externem Lastwiderstand und Zustandsbestimmung der Batterien
- ✓ Diagnose der Betriebsdaten und Parameter des USV-Systems mit unserer professionellen Diagnosesoftware
- ✓ Auswerten des Alarmspeichers, Rücksetzen des Wartungsintervalls und Löschen des Speichers
- ✓ Optimierung der Anlagenwerte mit Software-Update auf den aktuellen Stand
- ✓ Empfehlungen für vorbeugenden Austausch von Verschleißteilen
- ✓ Funktionsprüfung des USV-Systems im Testmodus. Die Verbraucher werden während dieser Zeit über den manuellen Bypass versorgt.
- ✓ Funktionsprüfung des gesamten Systems mit den Original-Verbrauchern und der Angabe der zu erwartenden Überbrückungszeit inkl. Dokumentation des Tests im Wartungsbericht. Diese Überprüfung wird in Absprache mit dem Betreiber durchgeführt.
- ✓ Erstellen eines Wartungsberichts mit allen Betriebsdaten, sowie Angabe des IST-Zustands der USV

Kleinere Instandsetzungsarbeiten und Korrekturen der Einstellwerte sind im Leistungsumfang enthalten. Notwendige Reparaturen und Ersatzteile bis 150,- € werden sofort durchgeführt und gesondert berechnet. Übersteigen die zu erwartenden Kosten 150,- €, wird ein gesonderter Kostenvoranschlag erstellt und es bedarf eines separaten Auftrages.

**1.1 Sonderleistungen**

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH**

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	-------------	------------

Während der Dauer des Wartungsvertrages verpflichtet sich Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH im Störfall zu einer Reaktionszeit von 24 Stunden.

Es steht Ihnen ein kostenloser Telefon Support während unserer normalen Geschäftszeiten unter der Nummer +49 4958 9394-415 zur Verfügung. Außerhalb dieser Zeiten können Sie über das Call-Center den diensthabenden Techniker erreichen!  
Call-Center: +49 491 9 92 26 15

**Weiter gelten folgende Leistungen:**

- 15 % Rabatt auf Ersatzbatterien
- 15 % Rabatt auf alle Ersatzteilpreise
- Ermäßigte Verrechnungssätze siehe §7
- kostenlose und umweltgerechte Entsorgung der verbrauchten Batterien
- keine Berechnung von Reisekosten und Spesen

**§2 Informationspflicht**

**2.1 Wartungsbericht**

Nach Abschluss der Arbeiten erhält der Auftraggeber vom Auftragnehmer einen vollständigen Wartungsbericht. Darin sind die durchgeführten Arbeiten angegeben. Soweit Ersatzteile benötigt werden, werden diese exakt aufgelistet. Bei Störungsbehebung wird der Ausfallgrund angegeben.

**2.2 Empfehlung**

Dem Auftraggeber wird mitgeteilt, welche Reparaturen in Zukunft zu erwarten sind und welche Maßnahmen vorsorglich durchzuführen sind, um die einwandfreie Funktion der Anlage in Zukunft zu gewährleisten.

**2.3 Bestätigung**

Die vom Servicetechniker geleisteten Arbeitsstunden sowie der Umfang der Arbeiten werden vom Auftraggeber bescheinigt oder bestätigt. Dies gilt auch, wenn es sich um Garantieleistungen handelt. Erfolgt keine Bestätigung, gelten die Aufzeichnungen unseres Personals.

**§ 3 Pflichten des Auftraggebers**

**3.1 Zugang**

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH**

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	-------------	------------

Für die Durchführung der Wartung muss die USV - Anlage frei zugänglich sein. Die Verbraucher müssen abgeschaltet oder über den manuellen Bypass versorgt werden dürfen. Für alle Risiken, die aus der Versorgung über den manuellen Bypass entstehen, übernimmt der Auftragnehmer keine Haftung.

### 3.2 Haftung

Der Auftragnehmer haftet gemäß den gesetzlichen Bestimmungen, jedoch mit folgenden Einschränkungen: Die Haftung für fahrlässig verursachte Verzugschäden ist bei Überschreitung des Wartungstermins gem. § 5 Ziff. 5.1 mit einer pauschalisierten Summe von 1 % der Nettowartungsvergütung gem. § 6 Ziff. 6.1 je angefangener Woche, maximal auf 5 % des Nettoauftragswerts begrenzt. Bei fahrlässiger Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet der Auftragnehmer, begrenzt auf den vertragstypisch, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden, höchstens jedoch in Höhe der Nettowartungsvergütung gem. § 6 Ziff. 6.1. Weitere fahrlässig verursachte Ansprüche gegenüber dem Auftragnehmer sind ausgeschlossen. Die Haftung für Produktionsausfall, Betriebsunterbrechung, Stillstand, Nutzungsausfall und entgangenem Gewinn sind in Fällen einer fahrlässigen Verletzung von Vertragspflichten ausgeschlossen.

### 3.3 Wartekosten

Entstehen während der Wartungsarbeiten für den Auftragnehmer Wartezeiten, die der Auftraggeber zu vertreten hat, werden die Wartezeiten zu den in §7 angegebenen Stundensätzen berechnet. Hierzu zählen auch eventuelle kundenspezifische Unterweisungen.

### 3.4 Ersatzlieferungen

Für die Dauer dieses Vertrages werden alle Arbeiten an dem USV - System, einschließlich Lieferung von Ersatzteilen und Ersatzbatterien, von dem Auftragnehmer durchgeführt. Für alle Ersatzlieferungen aus diesem Vertrag gelten Sonderkonditionen.

## §4 Pflichten des Auftragnehmers

### 4.1 Personal

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, dass mit der Wartung und Reparatur nur ausgebildetes Fachpersonal beauftragt wird.

### 4.2 Arbeitszeiten

Alle Arbeiten werden während der normalen, betriebsüblichen Arbeits-

#### Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	-------------	------------

zeit von Mo.-Fr. zwischen 08.00 und 17.00 Uhr ausgeführt. Feiertage sind ausgenommen.

**§5 Durchführungstermin und Zeitintervalle**

**5.1 Durchführungstermin**

Die Wartung erfolgt zu den geschäftsüblichen Zeiten. Der tatsächliche Durchführungstermin wird mit dem Auftraggeber rechtzeitig und einvernehmlich vereinbart.

**5.2 Intervalle**

Die Wartungsintervalle erfolgen einmal jährlich.

**§6 Vergütung**

**6.1 Kosten**

Die jährliche Gebühr beträgt ... (siehe unten)

**6.2 Reisekosten**

Während der Laufzeit des Vertrages entstehen dem Auftraggeber keine weiteren Kosten für Reise und Spesen. Wird der Wartungsvertrag nicht verlängert, gelten die sonst üblichen Abrechnungssätze des Auftragnehmers.

**6.3 Ersatzteile**

In dem unter § 6 Ziff. 6.1 angegebenen Preisen sind keine erforderlichen Reparaturarbeiten enthalten. Die Abrechnung der Reparaturarbeiten erfolgt zu den in §7 angegebenen Verrechnungssätzen. Sowie den zum Zeitpunkt der Reparatur gültigen Ersatzteilpreisen, abzüglich des unter § 1 Ziff. 1.1 zugesicherten Rabatts.

**§7 Verrechnungssätze**

**7.1 Stundensätze für Arbeitszeit außerhalb des Werkes**

- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| - Monteur (für Hilfsarbeiten) | 62,00 EUR  |
| - Servicetechniker            | 103,00 EUR |
| - Serviceingenieur            | 124,00 EUR |

**7.2 Stundensätze für Arbeitszeit innerhalb des Werkes**

- |                            |           |
|----------------------------|-----------|
| - Reparaturstunden Montage | 58,00 EUR |
|----------------------------|-----------|

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH**

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
		- Reparaturstunden Prüffeld	96,00 EUR	
		- Reparaturstunden Ingenieur	113,00 EUR	

### 7.3 Sonderfälle

Zuschläge für Überstunden, Nacht-, Samstags-, Sonntags- und Feiertagsarbeit

- für die ersten beiden Überstunden je Tag	(Mo.-Fr.)	25 %
- für jede weitere angefangene Überstunde	(Mo.-Fr.)	50 %
- für Nachtarbeit von 20:00 bis 06:00 Uhr zusätzlich		25 %
- für Samstagsarbeit		50 %
- für Sonntagsarbeit		100 %
- für gesetzliche Feiertage entspr. dem Manteltarifvertrag		140 %

Die in §7 angegebenen Preise verstehen sich zuzüglich der gesetzlich vorgegebenen Mehrwertsteuer.

## §8 Vertragsdauer und Veränderungen

### 8.1 Vertragsdauer

Der Wartungsvertrag ist zunächst für 2 Jahre gültig und verlängert sich automatisch jeweils um 1 Jahr, wenn er nicht 3 Monate vor Ablauf schriftlich gekündigt wird.

### 8.2 Veränderungen

Alle Veränderungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform.

### 8.3 Fremdleistungen

Der Auftragnehmer darf in Abstimmung mit dem Auftraggeber vertragliche Verpflichtungen an Dritte übertragen.

## §9 Gerichtsstand

Gerichtsstand ist Bremen.

## §10 Einverständniserklärung

Sollte ein Schiedsgericht einzelne Paragraphen dieses Vertrages für ungültig erklären, so bleiben alle übrigen in vollem Umfang

#### Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
----------	-------	-------------	-------------	------------

bestehen.

**§11 Vertragsabschluss**

Sie haben die Möglichkeit dieses Angebot auszudrucken und über Ihren Einkauf bei uns zu beauftragen. Mit der danach zurückgesandten Auftragsbestätigung wird der Vertrag gültig.

**§ 12 Gegenstand des Vertrages**

**12.1 Produkt**

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH**

Fennenweg 4  
26844 Jemgum - Deutschland  
info.jovyatlas@wartsila.com  
www.jovyatlas.de  
www.wartsila.com  
Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
Handelsregister Bremen  
HRB 3113 HB  
VAT ID Nr. DE 114421187  
Steuernr. 6012201522  
EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
BIC: DRESDEFF290  
Bremer Landesbank, Bremen  
IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
BIC: BRLA DE22

Position	Menge	Bezeichnung	Einzelpreis	Gesamt EUR
		<b>USV-Gerätetyp :</b>		
		<b>Auftrags-/Fabrikat-Nr. :</b>	<b>Serien-Nr.:</b>	
		<b>12.2 Standort des Systems / Kunde</b>		
		<b>Firma:</b>		
		<b>Straße :</b>		
		<b>PLZ , Ort:</b>		
		<b>Ansprechpartner:</b>		
		<b>Telefon:</b>		
		<b>Mobil:</b>		
		<b>E-Mail:</b>		

(Alle Preise sind reine Nettopreise.)

Lieferung: Vor-Ort-Service  
 Fracht: Servicetechniker  
 Zahlung: 30 Tage netto

Im Auftragsfalle erfolgt die Lieferung/Leistung auf der Grundlage der Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen der Firma Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH, Leer. Soweit Ihnen diese Bedingungen nicht vorliegen oder bekannt sind, bitten wir Sie, diese bei uns anzufordern.

Als besonders vereinbart gilt hierbei, dass infolge eines etwaigen Sachmangels alle diejenigen Teile oder Leistungen nach Wahl des Lieferers frei Erfüllungsort Deutschland unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen sind, die einen Sachmangel aufweisen, sofern dessen Ursache bereits zum Zeitpunkt des Gefahrenübergangs vorlag. Die Ansprüche des Bestellers auf Beseitigung des Mangels verjähren in zwölf Monaten ab gesetzlichem Verjährungsbeginn.

Im übrigen sind alle über die Mängelbeseitigung hinausgehenden Schadensersatzansprüche des Bestellers, gleich aus welchem Rechtsgrund, insbesondere wegen Verletzung von Pflichten aus dem Schuldverhältnis und aus unerlaubter Handlung ausgeschlossen, es sei denn, dass aus gesetzlichen Gründen zwingend gehaftet wird. In diesen Fällen ist die Haftung des Lieferers, soweit gesetzlich zulässig, auf den Auftragswert begrenzt.

Angebotsgültigkeit: 60 Tage

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH**

i. A. Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH

**Wärtsilä JOVYATLAS EUROATLAS GmbH**  
 Fennenweg 4  
 26844 Jemgum - Deutschland  
 info.jovyatlas@wartsila.com  
 www.jovyatlas.de  
 www.wartsila.com  
 Telefon: +49 (0)4958 9394-0  
 Fax: +49 (0)4958 9394-10

Sitz: Bremen  
 Handelsregister Bremen  
 HRB 3113 HB  
 VAT ID Nr. DE 114421187  
 Steuernr. 6012201522  
 EORI Nr. DE2274388

Geschäftsführer:  
 Klaus Heino Kahrs

Commerzbank AG, Bremen  
 IBAN: DE55 2908 0010 0101 1662 00  
 BIC: DRESDEFF290  
 Bremer Landesbank, Bremen  
 IBAN: DE45 2905 0000 1005 7770 01  
 BIC: BRLA DE22